



# HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

## FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#:

VIEW#:

-171#:

Y NO

EXIT VISA#:

### POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

APPLICANT IN VIETNAM

(Ten Tu Nhan)

Last (Ho)

Middle

First (Ten)

Current Address:

KH. NGOC CHUOC - KIEN BINH - KIEN GIANG

Date of Birth:

01/01/1945

Place of Birth:

NGOC CHUOC - KIEN BINH - KIEN GIANG

Thang - Ngay - Nam

Previous Occupation (before 1975)

(Rank & Position)

Hà Sĩ Bội Phương sg 45/251040 - DD 822/DDQ  
thuộc TK/KG. Đến năm 1971 liệt phái Cảnh Sát Đại Biệt (chấn sát chính trị)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP

(Thang - Ngay - Nam)

Dates: from

04-20-1975

To

02-26-1979

Months:

12

Days:

26

bi phát hiện hoạt động chính trị  
với anh 20 năm (tên này chưa rõ)

SPONSOR'S NAME:

(New co)

Nguyễn Văn Chanh

Address and Telephone Number

Phone

NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

NGUYEN - DUU - TAN

Chị Hằng Truong

Cảnh Sát không biên

(trước 1975)

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LƯU TITH NITHON  
(listed on page 1)

| NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES | DATE OF BIRTH | RELATIONSHIP TO PA.                                                            |
|------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 1. MÃ TITH - PHÂN                        | 1946          | W                                                                              |
| 2. LƯU QUÊ - PHUONG                      | 1972          | son                                                                            |
| 3. LƯU KÊ - DAT                          | 1974          | son                                                                            |
| 4. LƯU KÊ - THUC                         | 1980          | son                                                                            |
| 5. LƯU KÊ - PHAT                         | 1969          | son PSI 4416<br>House Cl Thai<br>Red Cross 1802<br>Bangkok 10.501<br>Thailand. |
|                                          |               |                                                                                |
|                                          |               |                                                                                |
|                                          |               |                                                                                |
|                                          |               |                                                                                |
|                                          |               |                                                                                |

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

MÃ TITH PHÂN 351 KHU NƠI 6 - KHU VỰC 1  
Thị trấn Giảng Rừng - Kiên Giang

ADDITIONAL INFORMATION :



Vietnam



Máy Bay  
Par Avion



OCT 30 1992

TO: KHUÊ MINH THỎ

P.O. BOX. 5435 ARLINGTON.

VA 22205-0635.

U.S.A.

AEROGramme • VIA AIR MAIL • PAR AVION

FROM: MÃ THỊ PHÂN.

351 Khu Nội Ô Khu Vực 1 Thị trấn Giồng Kềng  
Kien Giang

TO OPEN CUT HERE

TO OPEN CUT HERE



PH.THU' PRODUCTS

Giống Diêng; 15/10/1992

Bà BẠC KINH.

Hội tên: MÃ THỊ PHÂN. Vở của LƯU THỦ  
NHÓN sinh năm 1.1.1945 tại Kiên Giang  
trước kia là Hạ Sĩ Địa phương Quân biệt  
phái sang CSQG (Thẩm Văn Chính Trị) ngành  
Đào biệt, phục vụ tại Quân Miền Bình Tĩnh  
Kiên Giang cho đến 30.4.1975 bị đưa đi  
cải tạo và tiếp tục hoạt động trong nhà tù  
đến 28/2/79 thì bị bắt đưa ra Tòa, kêu  
án 20 năm tù và tiếp tục thụ hình cho  
đến nay chưa được trả tự do, và tôi có  
thằng con LƯU KẾ PHÁT sinh năm 1969  
đi vượt biên, hiện đang ở Thái Lan vì đi  
sau ngày 14/3/1990 do đó không được đi  
định cư.

Hoàn cảnh gia đình tôi hiện giờ rất  
khốn khổ, thiếu thuốc hút sau, không  
nhà cửa ở, tôi phải đi buôn bán từ  
sáng đến tối chỉ đủ sống qua ngày,  
nếu có bệnh hoạn, hoặc đi thăm nuôi

chồng phải vay mượn đâu nọ đâu kia  
mới đủ tiền đi, chồng tôi ở tù tính  
đến nay đã 17 năm.

Nay kính xin chị xét giúp đỡ cho  
chồng tôi được đi theo diện H.O có  
được không? Tôi được biết chính phủ V.N  
sẽ ân xá cho chồng tôi 6 năm, như  
vậy đến từ năm 1979 đến nay là 19  
năm, chỉ còn 1 năm nữa là chồng  
tôi được trả tự do. Khi nhận được  
thủ này kết quả cứu xét ra sao xin chị  
hồi âm cho tôi biết kết quả.

Trong khi chờ đợi sự cứu xét  
của chị kính xin chị nhận nơi đây lòng  
biết ơn của gia đình tôi.

Kính

Mã Thị

Mã Thị phần.